



ACCENT SUR L'URBANISME ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / *Canadian Institute of Planners*
Ordre des urbanistes du Québec



Ordre des
Urbanistes du
Québec



CANADIAN INSTITUTE
OF PLANNERS

INSTITUT CANADIEN
DES URBANISTES

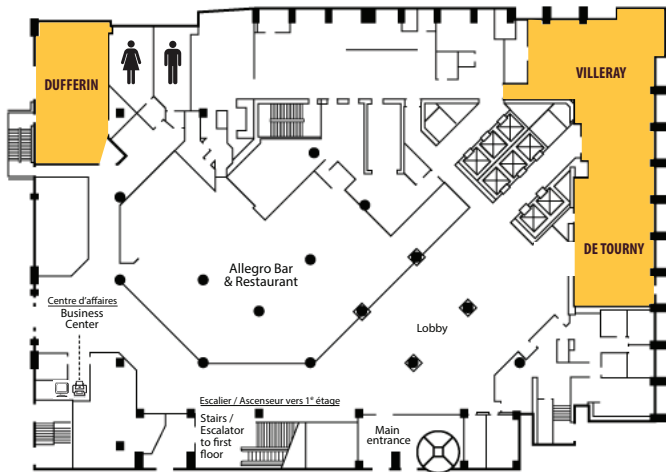
PROGRAMME
PROGRAM

commandité par / sponsored by



HILTON QUÉBEC

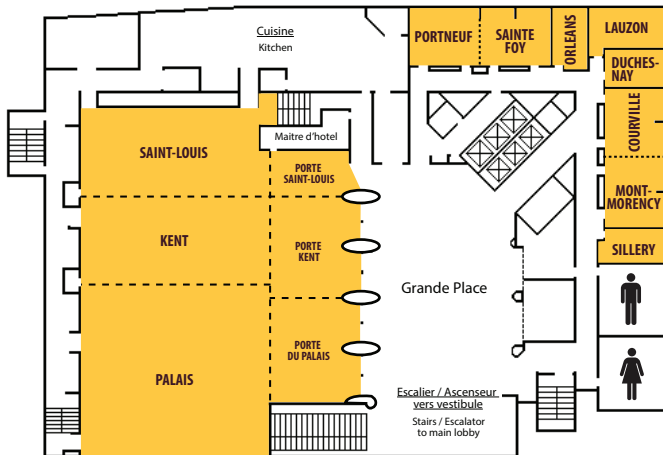
LOBBY



Utilisez l'application du congrès en vous rendant sur la page www.eventmobi.com/acceturbanisme. Vous pouvez mettre un favoris sur votre téléphone intelligent et ainsi avoir accès aisément aux détails des sessions, des plans et plus encore.

HILTON QUÉBEC

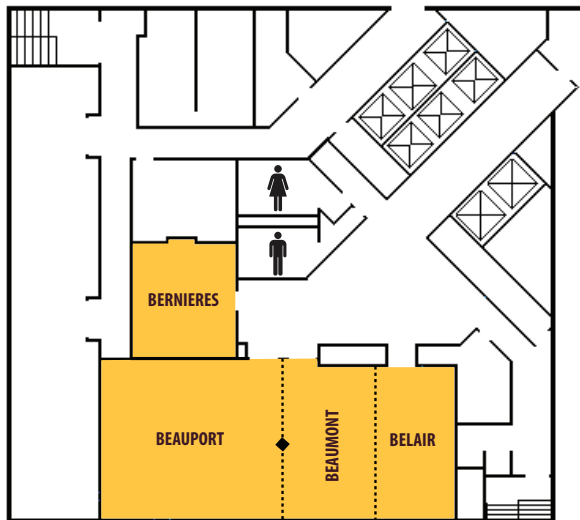
1^{er} ÉTAGE / 1st FLOOR



Use the Conference App by navigating to www.eventmobi.com/ACCENTPLANNING. You can bookmark the page on your smartphone and access lots of helpful features like session detail, maps and more.

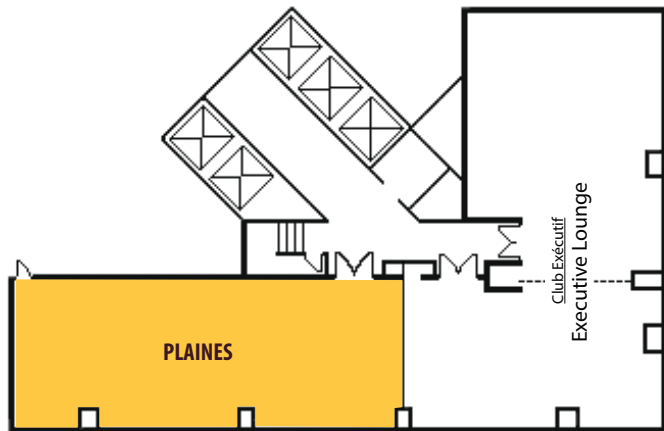
HILTON QUÉBEC

2^e ÉTAGE / 2nd FLOOR



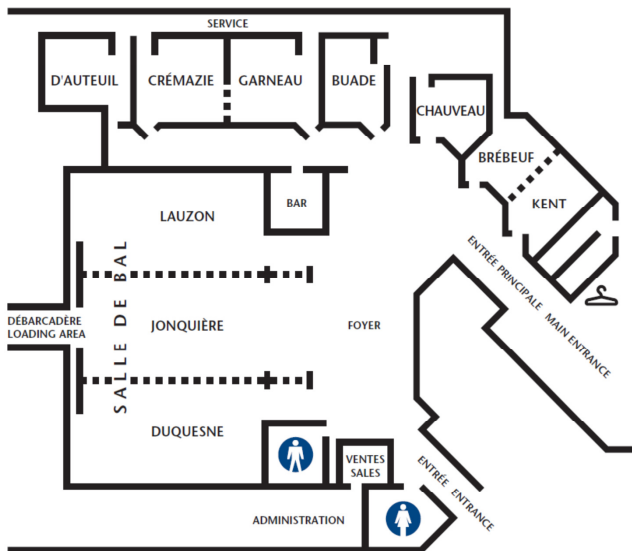
HILTON QUÉBEC

23^e ÉTAGE / 23rd FLOOR



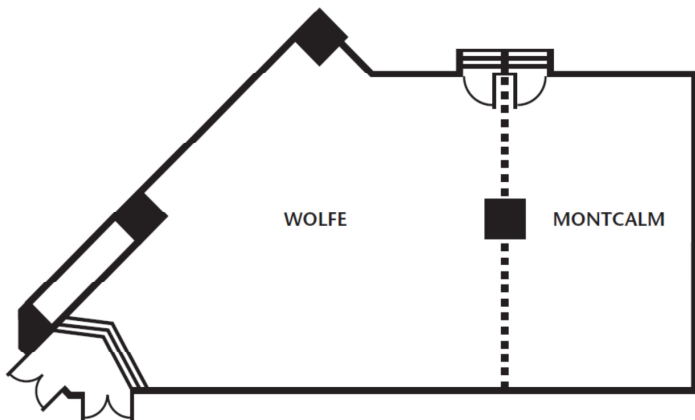
DELTA

RC / GROUND LEVEL



DELTA

3^e ÉTAGE / 3rd FLOOR





ACCENT SUR L'URBANISME ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

MARDI 5 JUILLET TUESDAY JULY 5

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
8h - 17h Inscription / <i>Registration</i> Commandité par Observatoire Ivanhoé Cambridge / <i>Sponsored by Observatory Ivanhoé Cambridge</i>		Hilton - Lobby
8h30 - 16h30 AS01E - Charrette "Accent sur l'esthétique urbaine" du CanU / CanU "Accent on Design" Urban <i>Design Charrette</i>	7,5	Hilton - Courville/ Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)
8h30 EE01F - La réinvention et la reconstruction de Lac-Mégantic / <i>The Reinvention and Reconstruction of Lac-Mégantic</i>	7,5	Rassemblement au Lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby
8h30 EE02F - Le réseau cyclable récréatif et utilitaire de Québec / <i>Quebec's Recreational and Utilitarian Bike Network</i>	7	Rassemblement au Lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MARDI 5 JUILLET TUESDAY JULY 5

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
10h - 17h AS03E - L'adaptation aux changements climatiques, c'est l'affaire de tous / <i>Sharing Responsibility for Climate Change Adaptation</i>	6	Hilton - Beauport (2^e étage / 2nd floor)
13h - 17h AT01E - Appliquer des directives d'urbanisme à vocation commerciale d'envergure / <i>Introduction and Implementation of Large Retail / Commercial Urban Design Guidelines</i>	4	Hilton - Beaumont / Bélair (2^e étage 2nd floor)
13h - 17h AT02F - Le système alimentaire durable : quelles stratégies possibles pour les urbanistes ? / <i>The Sustainable Food System: Potential Strategies for Urban Planners</i>	4	Hilton - Dufferin (Lobby)
18h - 20h Réception de bienvenue / <i>Welcome Reception</i> Commandité par la Ville de Québec / <i>Sponsored by City of Québec</i>		Parlementaire



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
7h - 17h Salon des exposants / <i>Exhibitors tradeshow</i>		Hilton - Grande Place (1 ^{er} étage / 1 st floor)
7h - 17h Inscription / <i>Registration</i> Commandité par Observatoire Ivanhoé Cambridge / <i>Sponsored by Observatory Ivanhoé Cambridge</i>		Hilton - Lobby
7h30 - 8h30 Petit-Déjeuner / <i>Breakfast</i> Commandité par Groupe Dallaire / <i>Sponsored by Groupe Dallaire</i>		Hilton - Salle de bal (1 ^{er} étage / 1 st floor)
8h30 - 10h30 Ouverture du congrès - Plénière avec panel d'urbanistes / <i>Conference Opening - Plenary with Planners Panel</i>		Hilton - Salle de bal (1 ^{er} étage / 1 st floor)
10h30 - 11h Pause / <i>Break</i> Commandité par La Personnelle / <i>Sponsored by The Personal</i>		Hilton - Grande Place (1 ^{er} étage / 1 st floor)
11h - 12h15 SB01F - Quelle stratégie d'urbanisation à l'échelle de l'état? / <i>What Is the Best Urban Planning Strategy at the Provincial Level?</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
11h - 12h15 SB02E - Un enjeu de taille : La protection et la mise en valeur des ressources d'eau / <i>Major Issue - Protecting and Developing Water Resources</i>	1,25	Hilton - Courville / Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)
11h - 12h15 SB03E - Un projet de copropriétés sans voitures? Absolument! / <i>Please DIMBY Your Car-Free Condo Project (Develop in My Back Yard)!</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy Portneuf (1^{er} étage / 1st floor)
11h - 12h15 SB04E - Les villes sont-elles suffisamment intelligentes? / Le principe des villes intelligentes appliqué au milieu rural / <i>Are SMART CITIES Enough? / Applying the Concept of Smart Cities to a Rural Municipal Context</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)
11h - 12h15 SB05F - Intervenir sur le littoral d'une capitale / <i>Intervening on the Shoreline of a Capital City</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2^e étage / 2nd floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
11h - 12h15 SB06F - Étude de cas de la planification à l'opération : Marché public de Longueuil : La gestion durable des eaux pluviales comme catalyseur pour une démarche territoriale durable / Aménagement du territoire et gestion durable des eaux pluviales : terminologie, critères et principes / <i>Planning and Implementation Case Study: Longueuil Public Market: Sustainable Rainwater Management as a Catalyst for a Sustainable Regional Approach / Land Development and Sustainable Rainwater Management: Terminology, Criteria, and Principles</i>	1,25	Hilton - Bélair (2^e étage / 2nd floor)
11h - 12h15 SB07E - Protéger l'eau en développant de manière réfléchie : Intégrer les technologies de pointe liées aux ressources hydriques à la planification de la croissance municipale / <i>Watering Down by Growing Up: Integrating Leading-Edge Water Resource Technologies into Municipal Growth Planning</i>	1,25	Delta - Lauzon (RC / Ground level)
11h - 12h15 SB08E - Le rôle de l'urbaniste dans les partenariats publics-privés / <i>The Fourth P: The Role of the Planner in P3s (Public Private Partnerships)</i>	1,25	Delta - Jonquière (RC / Ground level)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
11h - 12h15 SB09E - Fonds d'avenir et intérêt commun : Comment jongler avec le financement privé, le pouvoir politique et la diversité des intervenants / <i>Funding the Future: Protecting the Public Interest at the Intersection of Private Funding, Political Influence, and Diverse Stakeholders</i>	1,25	Delta - Duquesne (RC / Ground level)
11h - 12h15 SB10E - La gestion de densité : le cas de Victoria / <i>Delivering Density: Lessons from Victoria, B.C.</i>	1,25	Hilton / Beauport (2^e étage / 2nd floor)
12h15 - 14h Déjeuner / Lunch Nomination des Fellows de l'Institut canadien des urbanistes / <i>Canadian Institute of Planners Fellows Induction</i> Prix de la relève en urbanisme / <i>Young Planners Awards</i>		Hilton - Salle de bal (1^{er} étage / 1st floor)
13h-17h Brique par Brique: Bâtir les initiatives nationale de l'ICU / <i>CIP's Building Blocks: National Planning Initiatives</i>	4	Delta - Wolfe / Montcalm (3^e étage / 3rd floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING | 2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
14h-17h EE03F - La transformation du patrimoine religieux / <i>The Transformation of Religious Heritage</i>	3	Rassemblement au lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby
14-17h AT03E - Les ingénieurs et les agents financiers sont-ils les nouveaux meilleurs amis de l'urbaniste? / <i>Engineers and Finance Officers: A Planner's New Best Friends?</i>	3	Delta - Duquesne (RC / Ground level)
14-17h AT04E - Renforcer les politiques d'utilisation des terres agricoles pour leur protection / <i>Strengthening Agricultural Land Use Policies for Farmland Protection</i>	3	Delta - Lauzon (RC / Ground level)
14-17h AT05E - L'urbanisme tactique, à la croisée de l'engagement citoyen et des espaces de vie / <i>Planners Places, People and Passion - Tactical Urbanism as a Tool for Urban Planners</i>	3	Delta - Jonquière (RC / Ground level)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
14 - 17h ATO6E - Devancer le peloton : La théorie de la capacité des secteurs de divertissement et l'utilisation de l'analytique avancée dans l'aménagement de quartiers à la riche vie nocturne / <i>Getting Ahead of the Crowd: Entertainment Destinations Capacity Theory, and the Application of Advanced Analytics to Enhance Planning for Vibrant Late Night Entertainment Areas</i>	3	Hilton - Bélair (2^e étage / 2nd floor)
14 - 15h15 SB11E - Les mégaprojets urbanistiques au Canada : Gérer le développement des sables bitumineux et des corridors linéaires canadiens pour obtenir des résultats qui servent l'intérêt public / <i>Planning Mega Development Projects in Canada: Managing Development of The Canadian Oil Sands and Linear Corridors to Achieve Public Interest Outcomes</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)
14h - 15h15 SB12F - L'urbanisme participatif comme levier de transformation des quartiers : l'aménagement d'un sentier linéaire à Chicoutimi / <i>Participatory Urban Planning as a Lever for Neighbourhood Transformation: The Development of a Linear Trail in Chicoutimi</i>	1,25	Hilton Courville/ Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
14h - 15h15 SB13F - De la gestion de l'eau à l'aménagement des réseaux hydrauliques / <i>From Water Management to Hydroelectric Network Planning</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy / Portneuf (1^{er} étage / 1st floor)
14h - 15h15 SB14E - Apprendre de ses erreurs pour aller de l'avant / <i>Lessons Learned, Looking Forward</i>	1,25	Hilton - Beauport (2^e étage / 2nd floor)
14h - 15h15 SB15E - Wintergreen : Une approche novatrice du réaménagement rural / <i>Wintergreen: An Innovative Approach to Rural Redevelopment</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2^e étage / 2nd floor)
14h - 15h15 SB16E - Je suis ce que je mange... et où je vis : vers des collectivités en santé / <i>Planning Healthy Communities: If You Are What You Eat, Then You Are Also Where You Live</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)
15h15 - 15h45 Pause / Break		Hilton - Grande Place (1^{er} étage / 1st floor)
15h15 - 15h45 Pause / Break		Delta - Ballroom Foyer (RC / Ground level)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
15h45 - 17h SB17F - Milieux de vie autochtones : interactions entre acteurs dans la recherche d'un aménagement durable et culturellement approprié / <i>Indigenous Settlements: Interactions Between Actors in the Search for a More Sustainable and Culturally Sensitive Community Planning</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)
15h45 - 17h SB18F - Les espaces naturels, un enjeu planétaire / <i>Natural Spaces, a Global Issue</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy / Portneuf (1^{er} étage / 1st floor)
15h45 - 17h SB19E - Le grand collage urbain : Repenser l'urbanisme collaboratif contemporain d'un océan à l'autre / <i>The Great Urban Mashup: Rethinking Contemporary Collaborative Planning from Coast to Coast</i>	1,25	Hilton - Beauport (2^e étage / 2nd floor)
15h45 - 17h SB20E - De la maison au travail : Une approche collaborative de l'aménagement urbain / <i>Connecting Home to Work: A Collaborative Approach to City Building</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2^e étage / 2nd floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

MERCREDI 6 JUILLET WEDNESDAY JULY 6

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
15h45 - 17h SB21F - Comprendre la demande résidentielle dans la région de Québec / <i>Understanding Residential Demand in the Quebec City Area</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)
15h45 - 17h SB22E - Faire participer les promoteurs et les propriétaires fonciers à l'élaboration des lignes directrices en matière de gabarit et d'esthétique urbaine / <i>Engaging Developers and Landowners in Developing Built Form and Urban Design Guidelines</i>	1,25	Hilton - Courville / Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)
18h - 20h Alumni Reception		Hilton - Allegro Bar
18h30 - 21h30 Souper découverte à l'Île d'Orléans / <i>Discovery Dinner at Isle of Orléans</i>		Rassemblement au Lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby



ACCENT SUR L'URBANISME ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
7h - 17h Salon des exposants / <i>Exhibitors tradeshow</i>		Hilton - Grande Place (1^{er} étage / 1st floor)
7h - 17h Inscription / <i>Registration</i> Commandité par Observatoire Ivanhoé Cambridge / <i>Sponsored by Observatory Ivanhoé Cambridge</i>		Hilton - Lobby
7h - 9h Petit-déjeuner et assemblée générale de l'ICU / <i>Breakfast & CIP General Assembly</i>		Hilton - Salle de bal (1^{er} étage / 1st floor)
9h - 10h30 Conférencier invité : Anthony Townsend / <i>Keynote Speaker : Anthony Townsend</i>		Hilton - Salle de bal (1^{er} étage / 1st floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
10h30 - 11h Pause / Break Commandité par Groupe EXP / <i>Sponsored by Groupe EXP</i>		Hilton - Grande Place (1^{er} étage / 1st floor)
11h - 12h15 SB23F - La ville intelligente et l'avenir de la ville / <i>Smart Cities and our Urban Future</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)
11h - 12h15 SB24F - Des mesures d'aménagement du territoire pour favoriser la sécurité routière au Québec / <i>How Land-Use Planning Measures can Enhance Road Safety in Quebec</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy / Portneuf (1^{er} étage / 1st floor)
11h - 12h15 SB25F - L'urbanisme lumière comme outil de mise en valeur d'une capitale / <i>City Lighting Planning as an Enhancement Tool in a Capital City</i>	1,25	Hilton - Courville/ Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)
11h - 12h15 SB26E - De jeunes créateurs créant la ville créative / Pour les jeunes, par les jeunes : Mobiliser une nouvelle génération de bâtisseurs à Toronto / <i>Young Creatives Creating the Creative City / For Youth by Youth: Mobilizing a New Generation of City Builders in Toronto</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)



ACCENT SUR L'URBANISME ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
11h - 12h15 SB28E - De bonnes à d'excellentes pistes vers des collectivités à faible émission de carbone / <i>Pathways to Low Carbon Communities: Good to Great Solutions for Planners</i>	1,25	Hilton - Beauport (2 ^e étage / 2 nd floor)
11h - 12h15 SB29F - Conjuguer protection de l'environnement et développement du territoire : la stratégie de Lévis / <i>When Environmental Protection Meets Land Development: Lévis's Strategy</i>	1,25	Hilton - Bélair (2 ^e étage / 2 nd floor)
11h - 12h15 SB30F - Des environnements sonores plus sains : comment prévenir les effets du bruit environnemental par le recours aux meilleures pratiques? / <i>Healthier Sound Environments: How to Prevent the Effects of Environmental Noise by Using Best Practices</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2 ^e étage / 2 nd floor)
11h - 12h15 SB31E - Résilience et innovation : Aménager le secteur riverain de Toronto / <i>Building Toronto's Waterfront for Resiliency and Innovation</i>	1,25	Delta - Duquesne (RC / Ground level)
11h - 12h15 SB50E - Opportunités de bénévolat du PSB / <i>PSB Volunteer Opportunities</i>	1,25	Delta - Lauzon (RC / Ground level)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
12h15 - 14h Déjeuner / Lunch <i>Prix d'excellence en urbanisme / Plan Canada</i> <i>Awards for Planning Excellence / Plan Canada</i>		Hilton - Salle de Bal (1^{er} étage / 1st floor)
14h - 15h15 SB32F - La micro-intervention pour comprendre, révéler et faire l'espace public / <i>Using Micro-Interventions</i> <i>to Understand, Develop, and Create Public Space</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)
14h - 15h15 SB33F - Les pratiques de l'urbanisme à l'heure du développement durable / <i>Urban Planning</i> <i>Practices in an Era of Sustainable Development</i>	1,25	Hilton - Beauport (2^e étage / 2nd floor)
14h - 15h15 SB34F - L'électrification des transports au Québec / <i>The Electrification of Transportation</i> <i>in the Province of Quebec</i>	1,25	Hilton - Courville/ Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)
14h - 15h15 SB35E - Eau Canada : Incidence pour les urbanistes des changements climatiques et de la vulnérabilité qu'ils créent / <i>Eau Canada: Climate Change +</i> <i>Vulnerability - What it Means for Planners</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)



JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
14h - 15h15 SB36E - La stratégie de croissance de Markham : deux approches / <i>A View of Markham's Growth Strategy from Both Sides of the Counter</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy/ Portneuf (1 ^{er} étage / 1 st floor)
14h - 15h15 SB37E - Corriger les cinq "I" de l'urbanisme mal pensé / <i>Fixing the Five 'I's of Planning Failure</i>	1,25	Hilton - Bélair (2 ^e étage / 2 nd étage)
14h - 15h15 <i>Survot du PSB / PSB Overview</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2 ^e étage / 2 nd étage)
14h - 15h15 SB52E - Transformer votre ville par une planification efficace du transport en commun / <i>Transforming Your City by getting transit planning right</i>	1,25	Delta - Lauzon (RC / Ground level)
14h - 17h AT07F - La conception intégrée : Innover la manière de concevoir l'urbanisme / <i>Integrated Design: Innovations in Urban Planning</i>	3	Delta - Duquesne (RC / Ground level)
14h - 17h AT09E - L'évaluation de projets / <i>Plan Evaluation Workshop</i>	3	Delta - Jonquière (RC / Ground level)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
14h - 17h EE04F - Les rues innovantes de Québec / <i>Quebec City's Innovative Streets</i>	3	Rassemblement au Lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby
14h - 17h EE05F - Réhabilitation de bâtiments historiques (Domaine Cataraqui) / <i>EE05F - Rehabilitation of Historical Buildings (Domaine Cataraqui)</i> Commandité par la Commission de la capitale nationale du Québec / <i>Sponsored by Commission de la capitale nationale du Québec</i>	3	Rassemblement au Lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby
14h - 17h EE06F - Projet Cohabitat Québec / <i>Cohabitat Québec Project</i>	3	Rassemblement au Lobby du Hilton / Meeting in Hilton Lobby
15h15 - 15h45 Pause / <i>Break</i>		Hilton - Grand Place (1^{er} étage / 1st floor)
15h15 - 15h45 Pause / <i>Break</i>		Delta - Ballroom Foyer (RC / Ground Level)
15h45 - 17h SB38E - L'urbanisation de la banlieue canadienne / <i>Transforming and Urbanizing Suburbia - The Canadian Experience</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)



ACCENT SUR L'URBANISME ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
15h45 - 17h SB39F - La contribution de l'urbanisme à la création d'environnements favorables : Cas vécus, pratiques innovantes / <i>The Role of Urban Planning in Creating Safe Environments: Real Cases, Innovative Practices</i>	1,25	Hilton - Beauport (2^e étage / 2nd floor)
15h45 - 17h SB40E - Mesurer l'habilité des petits milieux pour les personnes ayant une déficience cognitive : Le cas de Hogewey aux Pays-Bas et de la Dotsa Bitove Wellness Academy à Toronto, Ontario / Collectivités-amies des aînés, accessibilité et croissance intelligente : Développer une approche cohérente pour relever les défis de l'aménagement des villes et des régions / <i>Measuring Livability in Small Scale Environments for those Who are Cognitively Impaired: A Review of Hogewey, the Dementia Village Located in Weesp, The Netherlands, and the Dotsa Bitove Wellness Academy, in Toronto, Ontario / Age-Friendly Communities, Accessibility, Smart Growth...: Framing a Coherent Approach to the Planning Challenges of Cities and Regions</i>	1,25	Hilton - Courville/ Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

JEUDI 7 JUILLET THURSDAY JULY 7

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
15h45 - 17h SB41E - Design talks, ou le langage de l'urbanisme / <i>Talking Design with Design Talks</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)
15h45 - 17h SB42F - Renforcer le cœur des quartiers au sein des grandes métropoles / <i>Building up the Hearts</i> <i>of Big City Neighborhoods</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy Portneuf (1^{er} étage / 1st floor)
15h45 - 17h STU01 - Présentations étudiantes / <i>Student Presentations</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2^e étage / 2nd floor)
17h - 18h Rassemblement CanU / <i>CanU Gathering</i>		Hilton - Foyer (2^e étage / 2nd floor)
18h30 - 22h Souper principal - Culture et Gastronomie au Musée de la Civilisation / <i>Main Dinner - Culture</i> <i>& Gastronomy at Museum of Civilisation</i> Commandité par la Ville de Montréal / <i>Sponsored by City of Montreal</i>		Musée de la civilisation Départ des navettes devant l'entrée principal du Hilton / Shuttle depart from Hilton main entrance



ACCENT SUR L'URBANISME ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

VENDREDI 8 JUILLET FRIDAY JULY 8

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
7h - 12h Inscription / <i>Registration</i> Commandité par Observatoire Ivanhoé Cambridge / <i>Sponsored by Observatory Ivanhoé Cambridge</i>		Hilton - Lobby
7h30 - 9h Petit-déjeuner / <i>Breakfast</i>		Hilton - Salle de bal (1 ^{er} étage / 1 st floor)
8h - 9h Assemblée générale de l'Ordre des urbanistes du Québec / <i>Ordre des Urbanistes du Québec</i> <i>General Assembly</i>		Hilton - Beauport (2 ^e étage / 2 nd floor)
9h - 9h15 Remise de bourses étudiantes / <i>Student Scholarship Winners</i>		Hilton - Salle de bal (1 ^{er} étage / 1 st floor)
9h - 9h15 Conférencier invité Jean Haëntjens / <i>Keynote Speaker:</i> <i>Jean Haëntjens</i>		Hilton - Salle de bal (1 ^{er} étage / 1 st floor)
10h - 11h Conférencier invité : Philip Enquist / <i>Keynote Speaker :</i> <i>Philip Enquist</i>		Hilton - Salle de bal (1 ^{er} étage / 1 st floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

2016

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

VENDREDI 8 JUILLET FRIDAY JULY 8

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ

CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
11h - 11h30 Pause / Break Commandité par Provencher_Roy / Sponsored by Provencher_Roy		Hilton - Grande Place (1^{er} étage / 1st floor)
11h30 - 12h45 SB43F - Les trames vertes et bleues pour des milieux urbains plus résilients face aux changements globaux / <i>How Green Belts and Blue Belts Make Urban Areas More Resilient in a context of Global Change</i>	1,25	Hilton - Dufferin (Lobby)
11h30 - 12h45 SB44F - Projet Bonaventure : de l'autoroute au boulevard / <i>Bonaventure Project: From Expressway to Boulevard</i>	1,25	Hilton - Ste-Foy / Portneuf (1^{er} étage / 1st floor)
11h30 - 12h45 SB45E - Allons-nous vraiment limiter la consommation d'eau alors qu'il pleut sans arrêt? / Aménagement urbain et conservation des eaux / <i>Restricting Water use on the 'Wet Coast' - Say What?!! / Planning Our Cities, Conserving Our Water</i>	1,25	Hilton - Bélair (2^e étage / 2nd floor)
11h30 - 12h45 SB46E - La coopération : l'urbanisme renouvelé / Co-Opetition: Approaching Community Design Differently	1,25	Hilton - Beauport (2^e étage / 2nd floor)



ACCENT
SUR L'URBANISME
ON PLANNING

Institut canadien des urbanistes / Canadian Institute of Planners
Ordre des urbanistes du Québec

2016

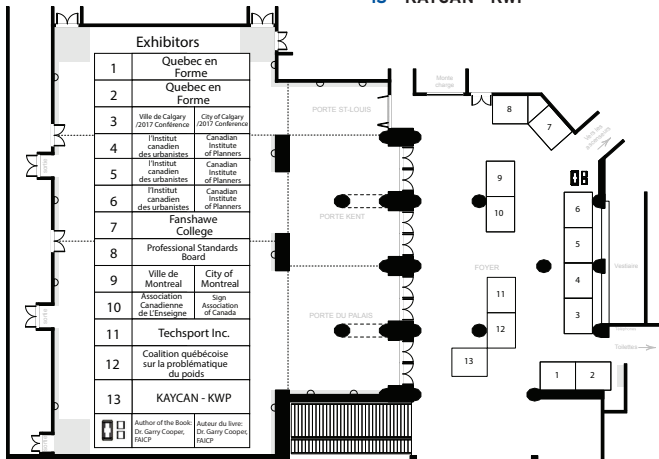
VENDREDI 8 JUILLET FRIDAY JULY 8

HF OUQ = Heures de formation continue de l'OUQ
CIP CPL = CIP Continuous Professional Learning Units

HEURE / TIME	HF OUQ / CIP CPL	SALLE / ROOM
11h30 - 12h45 SB47E - Réinventer le mail de banlieue traditionnel / Re-imagining the Traditional Suburban Mall	1,25	Hilton - Courville / Montmorency (1^{er} étage / 1st floor)
11h30 - 12h45 SB48F - Les processus discrétionnaires d'urbanisme : quelques conditions pour la qualité de la contribution des instances consultatives / <i>Discretionary Processes of City Planning: Conditions for Effective Advisory Bodies</i>	1,25	Hilton - Beaumont (2^e étage / 2nd floor)
11h30 - 12h45 SB49E - Une densité bien pensée : Un pari à oser pour les villes canadiennes / <i>"Density Done Well" - A Deep Dive for Canadian Cities</i>	1,25	Hilton - Plaines (23^e étage / 23rd floor)

EXPOSANTS / EXHIBITORS

- | | | | |
|--------------|---|-----------|--|
| 1-2 | Québec en forme | 9 | Ville de Montréal
<i>City of Montreal</i> |
| 3 | Ville de Calgary / 2017 Conférence
<i>City of Calgary / 2017 Conference</i> | 10 | Association Canadienne de L'Enseigne
<i>Sign Association of Canada</i> |
| 4-5-6 | L'institut canadien des urbanistes
<i>Canadian Institute of Planners</i> | 11 | Techsport Inc. |
| 7 | Fanshawe College | 12 | Coalition québécoise sur la problématique du poids |
| 8 | Professional Standards Board | 13 | KAYCAN - KWP |



PARTENAIRES / SPONSORS

L'Institut canadien des urbanistes et l'Ordre des urbanistes du Québec remercient les commanditaires suivants pour leur soutien infaillible du congrès ACCENT 2016 :

The Canadian Institute of Planners and l'Ordre des urbanistes du Québec would like to thank the following sponsors for making the ACCENT 2016 conference possible :

DIAMANT / DIAMOND



l'accent
d'Amérique

Montréal

OR / GOLD



WSP



MMM GROUP



OBSERVATOIRE
MANHOÉ CAMBRIDGE
DU DÉVELOPPEMENT URBAIN ET MANHOÉ



ARGENT / SILVER



thePersonal
Home and Auto Group Insurer

PROVENCHER_ROY

BRONZE / BRONZE



UNIVERSITÉ
LAVAL

CLIMATE CHANGE: COVERED.

Planners today face unprecedented pressure to deal with climate change. One solution is Exterior Insulation and Finish Systems (EIFS), scientifically tested as the world's most energy, carbon and resource efficient cladding system.

Discover much more at EIFScouncil.org



WE HAVE YOU COVERED.